

essentiel

Notice d'utilisation

User guide

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Défroisseur à main

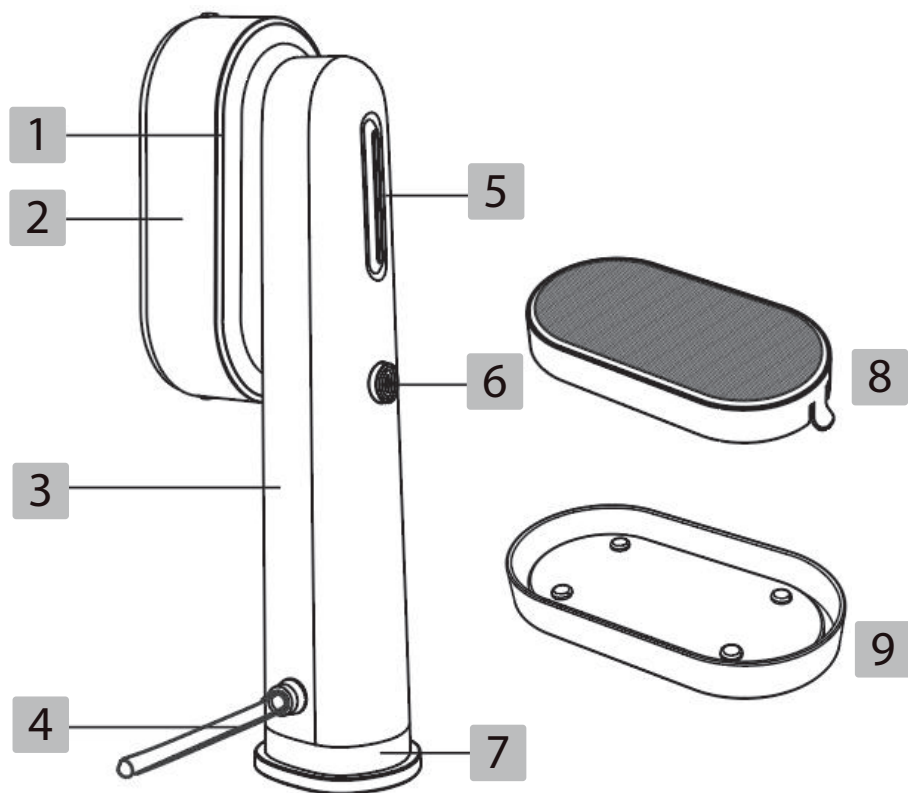
Handheld steamer

Hand-Dampfglätter

Handkledingstomer

EHSR1





	FR	EN	DE	NL
1	Tête pivotante	Swivel head	Schwenkbarer Kopf	Draaibare kop
2	Buse vapeur avec semelle en céramique	Steam nozzle with ceramic sole plate	Dampfdüse mit Keramiksohle	Stoompijpje met keramische zool
3	Poignée	Handle	Griff	Handvat
4	Cordon d'alimentation	Power cord	Netzkabel	Voedingskabel
5	Indicateur lumineux	Indicator light	Kontrollanzeige	Signaallampje
6	Bouton vapeur	Steam button	Dampfknopf	Stoomknop
7	Réservoir	Tank	Behälter	Reservoir
8	Brosse pour tissus délicats	Brush for delicate fabrics	Bürste für empfindliche Textilien	Borstel voor delicate stoffen
9	Base résistante à la chaleur	Heat-resistant base	Hitzebeständiger Sockel	Hittebestendige voet

Votre produit

Contenu de l'emballage

- 1 défroisseur vapeur à main
- 1 brosse pour les tissus délicats
- 1 housse de transport
- 1 base
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Tête rotative
- Revêtement céramique
- Débit vapeur : 15 g/min
- Puissance : 1 300 W
- Capacité : 100 mL
- Temps de chauffe : 30 secondes
- Indicateur lumineux de fonctionnement
- Usage horizontal et vertical
- Fonction auto nettoyage

Avant la première utilisation

- Retirez soigneusement les autocollants de protection et emballages du défroisseur et des accessoires.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation secteur.
- Lors de la première utilisation, laissez fonctionner l'appareil quelques minutes afin d'éliminer tout résidu de fabrication puis, faites un essai sur une petite zone au dos ou à l'intérieur du vêtement avant de le défroisser entièrement.
- Il est possible que quelques gouttelettes d'eau s'écoulent de la tête vapeur lors de l'utilisation. Ceci est normal.
- **AVERTISSEMENT** : afin d'éviter toute surchauffe, il n'est pas recommandé de brancher cet appareil sur la même prise que d'autres appareils.

Remplissage du réservoir d'eau



1. Retirez le réservoir du corps de l'appareil en le tirant vers le bas.
2. Soulevez le capuchon de protection de l'orifice de remplissage et remplissez le réservoir d'eau.

Quelle eau utiliser pour le défroissage ?

Nous vous conseillons d'utiliser 50 % d'eau du robinet mélangée à 50 % d'eau déminéralisée. Augmentez la proportion d'eau déminéralisée si l'eau du robinet de votre région est très calcaire.

N'UTILISEZ JAMAIS UNIQUEMENT DE L'EAU DÉMINÉRALISÉE.

ATTENTION ! Veillez à ce que le réservoir ne déborde pas et remplissez au minimum le réservoir à un tiers de sa capacité. Capacité maximale : 100 ml.

3. Refermez le capuchon de protection de l'orifice de remplissage et remettez ensuite le réservoir en place en le poussant dans le corps de l'appareil. **ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉSERVOIR EST BIEN INTRODUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

ATTENTION !

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'ajoutez ni parfum, ni vinaigre, ni amidon, détartrant ou d'autre produit chimique dans le réservoir.
- Videz le réservoir après chaque utilisation.

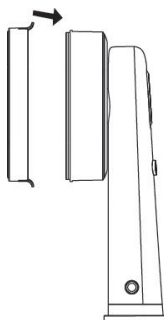
Assemblage

Assemblage/remplissage/retrait du réservoir

- Assurez-vous que l'appareil est bien éteint et débranché de la prise, puis insérez le réservoir dans le corps de l'appareil.
- Pour retirer le réservoir, tirez sur celui-ci pour le sortir du corps de l'appareil.

Assemblage/retrait de la brosse

- Si nécessaire, en fonction du vêtement que vous allez défroisser, utilisez la brosse pour les tissus délicats.
- Assurez-vous que l'appareil est bien éteint et débranché de la prise**, puis, emboîtez la brosse sur la tête. Vérifiez que la brosse est bien positionnée.



Brosse pour les tissus délicats

La vapeur est au contact de la brosse et non des vêtements. Ceci permet de prendre soin des vêtements délicats tels que les robes, les vestes habillées, la soie, etc.

- Pour retirer la brosse pour les tissus délicats, saisissez-la par sa languette.
- Si vous utilisez le défroisseur sans la brosse, veuillez laisser un espace de quelques centimètres (en fonction du type de tissu) entre la tête du défroisseur et le tissu.**

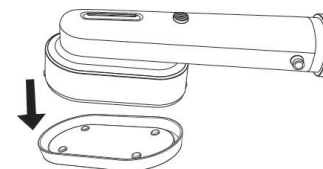
Utilisation

Votre défroisseur est parfait pour éliminer les plis des vêtements et rideaux, et également pour rafraîchir les vêtements. Grâce à son revêtement céramique, il peut également être utilisé comme un fer à repasser.



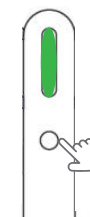
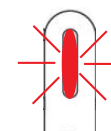
ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES !

- Ne touchez pas la buse vapeur lors de l'utilisation, ni immédiatement après.**
- Ne posez pas la buse vapeur sur une quelconque surface. Utilisez la base résistante à la chaleur pour poser l'appareil.**
- Durant le fonctionnement, le clignotement en rouge de l'indicateur lumineux indique que le réservoir est vide. Procédez alors au remplissage.**



Défroissage

- Suspendez le vêtement à défroisser sur un cintre.
- Branchez le défroisseur sur une prise de courant murale, après avoir rempli le réservoir d'eau. Le témoin lumineux **clignote en rouge** pour indiquer que l'appareil entre en préchauffage (durant 20 secondes environ).
- Tenez le défroisseur par sa poignée. L'indicateur lumineux devient **vert fixe** lorsque l'appareil est prêt à être utilisé.
- Appuyez sur le bouton vapeur pour déclencher la vapeur. Appuyez de nouveau pour arrêter la production de vapeur.



5. Appuyez la tête du défroisseur contre le vêtement et étirez le vêtement avec votre autre main. Procédez en effectuant des mouvements de haut en bas.
6. Pour arrêter le défroisseur, débranchez-le.
 - **NOTE :** si l'appareil vibre légèrement et émet un bruit de pompage lors de la production de vapeur, ceci est normal. Cela indique que l'eau est en train d'être aspirée dans le système.

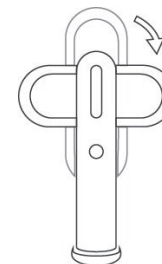
Repassage

1. Étalez le vêtement à repasser sur une table à repasser.
2. Branchez le défroisseur sur une prise de courant murale, après avoir rempli le réservoir d'eau. Le témoin lumineux **clignote en rouge** pour indiquer que l'appareil entre en préchauffage (durant 20 secondes environ).
3. Tenez l'appareil par sa poignée. L'indicateur lumineux devient **vert fixe** lorsque l'appareil est prêt à être utilisé.
4. Appuyez, si besoin, sur le bouton vapeur pour déclencher la vapeur. Appuyez de nouveau pour arrêter la production de vapeur.
5. Appuyez la tête contre le vêtement à repasser et effectuez des mouvements en suivant la forme du vêtement jusqu'à obtention d'un résultat satisfaisant sur toute la surface.
6. Pour arrêter l'appareil, débranchez-le.
 - **NOTE :** si l'appareil vibre légèrement et émet un bruit de pompage lors de la production de vapeur, ceci est normal. Cela indique que l'eau est en train d'être aspirée dans le système.

Pivotement de la tête

Votre défroisseur est doté d'une tête pivotante qui vous permet une position optimale selon les tissus à traiter.

1. Avant de commencer l'utilisation, tournez simplement la tête en fonction de vos besoins.



ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES !

- Ne tournez pas la tête vapeur lors de l'utilisation, vous risqueriez de vous brûler.
- Ne faites jamais pivoter la tête à plus de 90°.

Mode veille

1. Le défroisseur se met en mode veille automatiquement après 10 minutes d'inactivité. L'indicateur lumineux indique le passage au mode veille en **clignotant en vert**. Ceci est une sécurité et permet d'économiser de l'énergie.
2. Appuyez sur le bouton vapeur pour sortir du mode veille. Le témoin lumineux clignote en rouge pour indiquer que l'appareil entre en préchauffage (durant 20 secondes environ).
3. L'indicateur lumineux devient vert fixe lorsque l'appareil est prêt à être utilisé.

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	N/A
Consommation d'énergie en mode veille	N/A
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	N/A
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	N/A

Arrêt

1. Pour arrêter l'appareil, débranchez-le.
2. Laissez-le refroidir avant de le manipuler pour le ranger.
3. Videz le réservoir après chaque utilisation.

Conseils pour défroisser

- Après le lavage, il est conseillé de suspendre les vêtements sur des cintres pour qu'ils sèchent en faisant moins de plis. Le repassage/défroissage en sera facilité. Vous défroisserez ensuite les vêtements directement sur les cintres.
- Pour les tissus plus délicats, vous pouvez défroisser à l'envers du vêtement. Vous pouvez aussi utiliser les brosses adaptées et fournies avec votre appareil.
- N'utilisez pas votre main comme support.
- Veillez à vider les poches avant le défroissage.
- Ne défroissez/repassez pas les accessoires en métal comme les boutons, les fermetures à glissière, les ornements ou les imprimés, défroissez uniquement les zones situées autour.
- Afin d'éviter tout risque de brûlure, veillez toujours à diriger la vapeur à l'opposé de vous et jamais vers une personne. Ne défroissez jamais directement un vêtement porté par une personne.
- Il est recommandé de fermer le premier bouton des vêtements à bouton (chemises, etc.) pour mieux lisser le tissu.
- Pour défroisser les manches, commencez par l'épaule et déplacez la tête du défroisseur vers le bas de la manche.
- Pour les vêtements très froissés, très épais (certains jeans par exemple) et pour un meilleur résultat, il est recommandé d'utiliser plutôt un fer à repasser.
- Lavez et suspendez **les rideaux** et laissez-les sécher. Au moment de les défroisser, tendez légèrement le tissu d'une main et faites des mouvements de haut en bas avec le défroisseur pour éliminer les plis.
- Vous pouvez rafraîchir vos **tissus d'ameublement** (comme les canapés, les coussins, etc.) avec votre défroisseur. Faites un essai sur une petite partie du tissu. Défroissez avec l'appareil en position verticale. Vous pouvez retirer les coussins pour les défroisser à la verticale. Laissez-les ensuite sécher complètement avant de les replacer sur le canapé.

Nettoyage et entretien

ATTENTION :

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et laissez refroidir complètement l'appareil et ses accessoires avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- N'immergez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Vidange et nettoyage du réservoir d'eau

- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation pour éviter la formation de mauvaises odeurs et empêcher le dépôt de calcaire.
- Rincez le réservoir avec de l'eau du robinet. Ne pas faire de détartrage.

Nettoyage

- Retirez les éventuelles peluches de **la brosse** à la main.
- Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer **les surfaces extérieures du défroisseur** ainsi que **la brosse**. Vous pouvez éventuellement utiliser un produit détergent doux (type liquide vaisselle) si nécessaire.

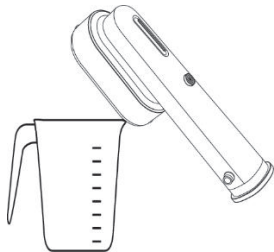
Auto-nettoyage de la tête vapeur

Votre appareil est doté d'une fonction d'auto-nettoyage qui permet de garantir un fonctionnement optimal.

De la vapeur et de l'eau chaude seront émises par l'appareil : **gardez une distance d'un mètre avec tout objet ou toute personne pour éviter les brûlures.**

Procédez à l'auto-nettoyage une fois par mois, en suivant les indications ci-après.

1. Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi.
2. Remplissez le réservoir d'eau (reportez-vous au chapitre consacré au remplissage).
3. Tenez l'appareil légèrement incliné, placez un récipient sous la buse vapeur et dirigez la buse vers le récipient.
4. Appuyez longuement (5 secondes environ) sur le bouton vapeur. Le témoin lumineux clignote en vert. L'auto-nettoyage débute et va durer environ 5 minutes.
5. Une fois le nettoyage terminé, l'appareil s'éteint automatiquement.



Rangement

- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour son rangement afin de ne pas l'endommager.
- Positionnez la base résistante à la chaleur sur la tête.
- Rangez votre appareil à la verticale, dans une penderie par exemple.

Guide de dépannage

Avant de contacter le service après-vente, effectuez les vérifications indiquées ci-dessous. Si ces informations ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, contactez le service après-vente de votre magasin revendeur. N'essayez en aucun cas d'effectuer des réparations vous-même.

Problèmes	Causes possibles et solutions
Le défroisseur ne produit pas de vapeur.	• Vérifiez que votre appareil est correctement branché sur une prise secteur. • Vérifiez le cordon d'alimentation. • Vérifiez que la prise secteur de votre habitation fonctionne. • Vérifiez que le réservoir contient de l'eau.
Aucune vapeur ne s'échappe de l'embout mais le témoin lumineux est allumé.	• Le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas, ou le réservoir est vide. Remplissez-le. • Appuyez sur le bouton vapeur. • Tenez le défroisseur à la verticale.
De l'eau fuit du réservoir.	• Assurez-vous que le réservoir est bien installé. • Utilisez le défroisseur à la verticale.
Le défroisseur émet un bruit de pompage.	• Contrôlez le niveau d'eau dans le réservoir. Si le réservoir est vide ou si le niveau d'eau est trop bas, remplissez le réservoir.
Le défroisseur n'élimine pas bien les plis.	• Tendez le tissu d'une main et maintenez le défroisseur en position verticale. • Si le tissu est trop épais ou trop froissé, utilisez plutôt un fer à repasser.
Quand utiliser la brosse ?	• Utilisez la brosse pour les tissus délicats pour éviter de mouiller le tissu (par exemple, la soie).

Your product

Box contents

- 1 handheld steamer
- 1 brush for delicate fabrics
- 1 carrying bag
- 1 base
- 1 user guide

Technical features

- Rotating head
- Ceramic coating
- Steam output: 15 g/min
- Power: 1,300 W
- Capacity: 100 ml
- Heating-up time: 30 seconds
- Operating light
- Horizontal and vertical use
- Self-cleaning feature

Before initial use

- Carefully remove the protective stickers and packaging from the steamer and accessories.
- Fully unwind the power cord.
- When using the appliance for the first time, allow it to operate for a few minutes to eliminate any manufacturing residues, then do a trial run on a small patch on the back or inside of the garment before proceeding to full steaming.
- Drops of water may drip from the steam head when the appliance is in use. This is normal.
- **WARNING:** to prevent overheating, do not plug this appliance into the same socket as other appliances.

Filling the water tank



1. Remove the tank from the body of the appliance by pulling it down.
2. Lift the protective cap on the filler hole and fill the tank with water.

What water should I use for steaming?

We recommend a half-and-half mixture of tap water and demineralised water. The proportion of demineralised water should be increased in hard water areas.

NEVER USE DEMINERALISED WATER ON ITS OWN.

WARNING! Make sure the tank does not overflow and fill it to at least one third of its capacity. Maximum capacity: 100 ml.

3. Close the protective cap on the filler hole and then push the tank back into place in the body of the appliance. **MAKE SURE THE TANK IS FULLY INSERTED BEFORE USING THE APPLIANCE.**

WARNING!

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never add perfume, vinegar, starch, descaler or other products to the tank.
- Make sure the tank is emptied after each use.

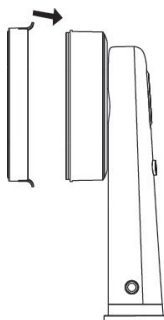
Assembly

Fitting/filling/removing the tank

- Make sure the appliance is switched off and unplugged from the socket, then insert the tank into the body of the appliance.
- To remove the tank, pull it out of the body of the appliance.

Assembling/removing the brush

- If necessary, depending on the garment to be steamed, use the brush for delicate fabrics.
- **Make sure the appliance is switched off and unplugged from the socket**, then fit the brush onto the head. Check that the brush is correctly positioned.



Delicate fabrics brush

The steam is in contact with the brush, not with the garments. This makes it possible to steam delicate clothes such as dresses, formal wear, silk garments, etc.

- To remove the brush for delicate fabrics, grasp it by the tab.
- **If you are using the steamer without the brush, please leave a space of a few centimetres (to suit the material) between the steamer head and the fabric.**

Use

Your steamer is ideal for getting rid of creases in clothes and curtains and for refreshing your garments. With its ceramic coating, it can also be used as an iron.

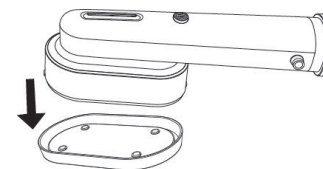


WARNING: BURN RISK!

- Do not touch the steam nozzle during or immediately after use.

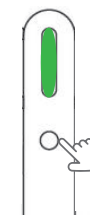
- Do not place the steam nozzle on any surface. Use the heat-resistant base to set the appliance down.

- While in use, the indicator light may flash red to indicate that the tank is empty. Fill the tank if this occurs.



Steaming

1. Hang the garment to be steamed on a hanger.
2. Plug the steamer into a wall socket after filling the water tank. The indicator light **flashes red** to show that the appliance is pre-heating (for about 20 seconds).
3. Hold the steamer by its handle. The indicator light turns **solid green** when the appliance is ready for use.
4. Press the steam button to activate the steam. Press it again to stop the steam.



- 5. Press the steamer head against the garment with one hand, and stretch it out with the other. Use top-down movements.
- 6. To stop the steamer, unplug it.
 - **NOTE:** the appliance may vibrate slightly and make a pumping noise when steam is generated; this is normal. It indicates that water is being pumped through the system.

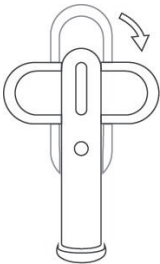
Ironing

- 1. Lay out the garment to be ironed on an ironing board.
- 2. Plug the steamer into a wall socket after filling the water tank. The indicator light **flashes red** to show that the appliance is pre-heating (for about 20 seconds).
- 3. Hold the appliance by the handle. The indicator light turns **solid green** when the appliance is ready for use.
- 4. If necessary, press the steam button to activate the steam. Press it again to stop the steam.
- 5. Press the head against the garment to be ironed and follow the shape of the garment until you obtain a satisfactory result over the entire surface.
- 6. To stop the appliance, unplug it.
 - **NOTE:** the appliance may vibrate slightly and make a pumping noise when steam is generated; this is normal. It indicates that water is being pumped through the system.

Head swivel

Your steamer has a swivel head so you can position it to suit the fabrics you want to treat.

- 1. Before use, simply turn the head as required.





WARNING: BURN RISK!

- Do not turn the steam head when using the appliance, as this may cause burns.
- Never turn the head more than 90°.

Standby

- 1. The steamer switches to standby automatically after 10 minutes of not being used. The indicator light **flashes green** to indicate that standby mode has been reached. This is a safety feature and saves energy.
- 2. Press the steam button to exit standby mode. The indicator light flashes red to show that the appliance is pre-heating (for about 20 seconds).
- 3. The indicator light turns solid green when the appliance is ready for use.

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	N/A
Power consumption in standby	N/A
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	N/A
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	N/A

Stop

- 1. To stop the appliance, unplug it.
- 2. Allow to cool before handling for storage.
- 3. Make sure you empty the tank after each use.

Steaming tips

- After washing your clothes, it is best to hang them up on hangers to minimise creasing while drying. This makes ironing and steaming easier. The final step is to remove the creases directly on the hangers.
- You can steam the most delicate materials from the inside of the garment. You also have the option of using one of the brushes provided with the appliance.
- Do not use your hand to support the garment you are steaming.
- Make sure you empty the pockets before steaming.
- Do not steam/iron metal accessories such as buttons, zip fasteners, embellishments or print - work around them instead.
- To prevent burns, always aim the steam away from yourself and never at someone. Never steam a garment that is being worn.
- For best results, do up the top button on shirts, etc. to help smooth out the material.
- To steam the sleeves, start at the shoulder and move the steamer head downwards and towards the cuff.
- For best results on clothes that are badly creased or very thick, like jeans, use an iron instead.
- Wash and hang up **the curtains** and allow to dry. When you steam the curtains, gently stretch out the material with one hand while making top-down movements with the steamer to get rid of the creases.
- You can refresh **upholstery** (e.g. on sofas, cushions, etc.) with your steamer. Begin by testing a small patch of the material. Use the steamer in the upright position. The cushions can be removed so that they can be steamed upright. When you have finished steaming them, allow them to dry completely before putting them back on the sofa.

Cleaning and maintenance

WARNING:

- Always unplug the appliance from the mains outlet and allow it and its accessories to cool completely before cleaning or maintenance.
- Never immerse the appliance or power cord in water or any other liquid.
- Do not use abrasive products to clean the appliance.
- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service department or a similarly qualified person.

Emptying and cleaning the water tank

- The water tank should be emptied after each use to prevent unpleasant odours and limescale build up.
- Rinse the tank out with tap water. Do not descale.

Cleaning

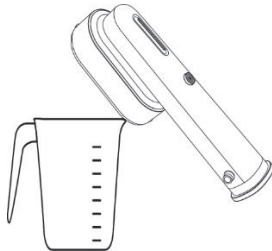
- Remove any lint from the **brush** by hand.
- Use a slightly damp soft cloth to clean **the outer surfaces of the steamer** and the **brush**. If necessary, you can use a mild detergent such as washing up liquid.

Self-cleaning steam head

Your appliance has a self-cleaning feature to ensure optimum performance. Steam and hot water will be emitted from the appliance: **keep a distance of one metre from any object or person to avoid burns.**

Activate self-cleaning once a month, following the instructions below.

1. Make sure the appliance has cooled down completely.
2. Fill the water tank (see section on filling).
3. Hold the appliance at a slight angle, place a container under the steam nozzle and point the nozzle towards the container.
4. Press and hold the steam button for about 5 seconds. The indicator light flashes green. The self-cleaning process starts and will last about 5 minutes.
5. The appliance will automatically turn off when cleaning is complete.



Storage

- To prevent damage, do not wind the power cord around the appliance when storing it.
- Place the heat-resistant base on the head.
- Store your appliance upright, in a closet for example.

Troubleshooting guide

Before contacting the service department please carry out checks listed below. If this does not solve your specific problem, please contact your retail store service department. Never attempt to repair the appliance yourself.

Problem	Possible causes and solutions
The steamer does not produce steam.	• Check that your appliance is connected properly to a mains outlet. • Check the power cord. • Check that the power outlet in your home is working properly. • Check that there is water in the tank.
There is no steam coming out of the fitting even though the LED indicator is on.	• The water level in the tank is either too low or it is empty. Fill it up. • Press the steam button. • Keep the steamer upright.
Water is leaking from the tank.	• Check that the water tank is properly installed. • Use the steamer in the upright position.
The steamer is making a pumping noise.	• Check the water level in the tank. If the tank is empty or the water level is too low, fill it up.
The steamer is not removing the creases properly.	• Stretch out the material with one hand and keep the steamer upright. • If the material is too thick or too creased, use an iron instead.
When should I use the brush?	• You should use the brush on delicate fabrics such as silk to prevent it from getting wet.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Hand-Dampfglätter
- 1 Bürste für empfindliche Stoffe
- 1 Transporthülle
- 1 Sockel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Merkmale

- Drehkopf
- Keramikbeschichtung
- Dampfdurchsatz: 15 g/min
- Leistung: 1 300 W
- Fassungsvermögen: 100 ml
- Aufheizzeit: 30 Sekunden
- Betriebskontrollleuchte
- Horizontaler und vertikaler Gebrauch
- Selbstreinigungsfunktion

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sorgfältig sämtliche Schutzfolien und Verpackungsmaterialien von Dampfglätter und Zubehör.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Lassen Sie das Gerät beim ersten Gebrauch einige Minuten laufen, um Produktionsrückstände vollständig zu entfernen, und führen Sie dann einen Test an der Rück- oder Innenseite des Kleidungsstücks durch, bevor Sie es vollständig glätten.
- Während des Gebrauchs können einige Tropfen Wasser aus dem Dampfkopf austreten. Das ist normal.
- **WARNUNG:** Um ein Überhitzen zu verhindern, wird empfohlen, das Gerät nicht mit anderen Geräten an dieselbe Steckdose anzuschließen.

Befüllen des Wassertanks



1. Entfernen Sie den Tank vom Gerätegehäuse, indem Sie ihn nach unten wegziehen.
2. Klappen Sie die Schutzkappe der Einfüllöffnung hoch und befüllen Sie den Wassertank.

Das richtige Wasser zum Glätten

Wir empfehlen Ihnen, 50 % Leitungswasser und 50 % entmineralisiertes Wasser zu verwenden. Erhöhen Sie den Anteil an entmineralisiertem Wasser, wenn das Leitungswasser in Ihrer Region sehr kalkhaltig ist.

VERWENDEN SIE NIEMALS AUSSCHLIESSLICH ENTMINERALISIERTES WASSER.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Tank nicht überläuft, und füllen Sie ihn mindestens zu einem Drittel seines Fassungsvermögens. Maximale Kapazität: 100 ml.

3. Schließen Sie die Schutzkappe der Einfüllöffnung und setzen Sie dann den Tank wieder ein, indem Sie ihn in das Gerätegehäuse drücken. **VERGEWISSEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS, DASS DER TANK RICHTIG EINGESETZT IST.**

ACHTUNG!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Füllen Sie den Tank nicht mit Parfüm, Essig, Stärke, Entkalker oder einem anderen chemischen Produkt.
- Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Tank.

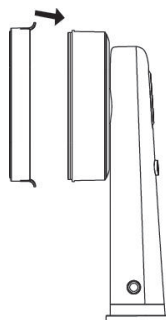
Zusammenbau

Einsetzen/Füllen/Entfernen des Wassertanks

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Setzen Sie dann den Tank in das Gehäuse des Geräts ein.
- Um den Tank zu entfernen, ziehen Sie ihn aus dem Gerätegehäuse heraus.

Aufsetzen/Entfernen der Bürste

- Wenn das zu glättende Kleidungsstück dies erfordert, verwenden Sie die Bürste für empfindliche Textilien.
- **Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.** Stecken Sie dann die Bürste auf den Gerätekopf. Überprüfen Sie, ob die Bürste richtig positioniert ist.



Bürste für empfindliche Textilien

Der Dampf kommt mit der Bürste und nicht mit den Kleidungsstücken in Kontakt. Auf diese Weise werden empfindliche Kleidungsstücke wie Kleider, Blazer, Textilien aus Seide u. Ä. geschont.

- Um die Bürste für empfindliche Textilien abzunehmen, greifen Sie sie an der Lasche.
- **Wenn Sie den Dampfglärtler ohne die Bürste verwenden, lassen Sie (je nach Stoffart) ein paar Zentimeter Platz zwischen Glätterkopf und Stoff, um ein Versengen zu vermeiden.**

Verwendung

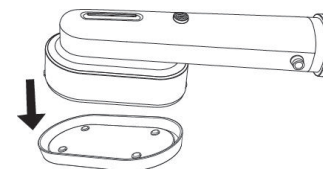
Ihr Dampfglärtler ist ideal, um Falten aus Kleidungsstücken und Vorhängen zu entfernen und Kleidungsstücke aufzufrischen. Dank seiner Keramikbeschichtung kann der Dampfglärtler auch als Bügeleisen verwendet werden.



ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Berühren Sie die Dampfdüse weder während des Gebrauchs noch unmittelbar danach.

- Legen Sie die Dampfdüse nicht auf wie auch immer geartete Flächen ab. Verwenden Sie den hitzebeständigen Sockel, wenn Sie das Gerät ablegen möchten.



- Während des Betriebs zeigt eine rot blinkende Kontrollleuchte an, dass der Tank leer ist. In diesem Fall muss er neu befüllt werden.

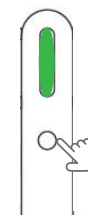
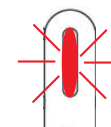
Glätten

1. Hängen Sie das zu glättende Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel.

2. Füllen Sie den Wassertank des Dampfglärtlers und schließen Sie diesen an eine Wandsteckdose an. Die Kontrollleuchte **blinkt rot** und zeigt damit an, dass das Gerät mit dem Aufheizen beginnt (Dauer: ca. 20 Sekunden).

3. Halten Sie den Dampfglärtler an seinem Griff. Die Kontrollleuchte leuchtet **dauerhaft grün**, wenn das Gerät betriebsbereit ist.

4. Drücken Sie auf den Dampfknopf, um Dampf freizusetzen. Drücken Sie erneut, um die Dampfproduktion zu unterbrechen.



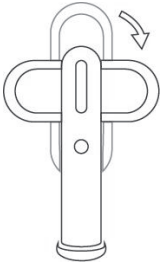
- 5. Drücken Sie den Kopf des Dampfglätters auf das Kleidungsstück und spannen Sie das Kleidungsstück mit der anderen Hand. Bewegen Sie den Dampfglätter von oben nach unten.
- 6. Ziehen Sie zum Ausschalten des Dampfglätters den Netzstecker.
- **ANMERKUNG:** Es ist normal, wenn das Gerät leicht vibriert und bei der Dampfproduktion ein Pumpgeräusch zu hören ist. Dies bedeutet, dass Wasser in das System gesaugt wird.

Bügeln

- 1. Breiten Sie das zu bügelnde Kleidungsstück auf einem Bügelbrett aus.
- 2. Füllen Sie den Wassertank des Dampfglätters und schließen Sie diesen an eine Wandsteckdose an. Die Kontrollleuchte **blinkt rot** und zeigt damit an, dass das Gerät mit dem Aufheizen beginnt (Dauer: ca. 20 Sekunden).
- 3. Halten Sie das Gerät an seinem Griff. Die Kontrollleuchte leuchtet **dauerhaft grün**, wenn das Gerät betriebsbereit ist.
- 4. Drücken Sie bei Bedarf auf den Dampfkнопf, um Dampf freizusetzen. Drücken Sie erneut, um die Dampfproduktion zu unterbrechen.
- 5. Drücken Sie den Kopf des Geräts gegen das Kleidungsstück, das Sie bügeln möchten, und führen Sie das Gerät der Form des Kleidungsstücks folgend über den Stoff, bis dieser zufriedenstellend geglättet ist.
- 6. Ziehen Sie zum Ausschalten des Geräts den Netzstecker.
- **ANMERKUNG:** Es ist normal, wenn das Gerät leicht vibriert und bei der Dampfproduktion ein Pumpgeräusch zu hören ist. Dies bedeutet, dass Wasser in das System gesaugt wird.

Drehen des Kopfes

Ihr Dampfglätter verfügt über einen schwenkbaren Kopf, sodass Sie ihn je nach zu glättendem Stoff optimal positionieren können.



- 1. Drehen Sie den Kopf vor dem Glätten einfach in die benötigte Stellung.

!

ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Drehen Sie den Dampfkopf nicht während des Gebrauchs, da Sie sich sonst verbrennen könnten.
- Drehen Sie den Kopf niemals um mehr als 90°.

Standby-Modus

- 1. Der Dampfglätter wechselt nach 10 Minuten Inaktivität automatisch in den Stand-by-Modus. Die Kontrollleuchte zeigt den Wechsel in den Stand-by-Modus durch **grünes Blinken** an. Dies schafft Sicherheit und spart Strom.
- 2. Drücken Sie den Dampfkнопf, um den Stand-by-Modus zu verlassen. Die Kontrollleuchte blinkt rot und zeigt damit an, dass das Gerät mit dem Aufheizen beginnt (Dauer: ca. 20 Sekunden).
- 3. Die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft grün , wenn das Gerät betriebsbereit ist.

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	N/A
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	N/A
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	N/A
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	N/A

Aus

- 1. Ziehen Sie zum Ausschalten des Geräts den Netzstecker.
- 2. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es anfassen, um es wegzuräumen.
- 3. Leeren Sie den Tank nach jedem Gebrauch.

Tipps zum Glätten von Textilien

- Es wird empfohlen, Kleidungsstücke nach dem Waschen auf Kleiderbügel zu hängen, damit beim Trocknen weniger Falten entstehen. Das Bügeln/Aufhängen wird dadurch leichter. Anschließend können die Kleidungsstücke direkt auf den Kleiderbügeln geglättet werden.
- Empfindlichere Stoffe können umgedreht und über die Innenseite geglättet werden. Sie können auch die mit Ihrem Gerät mitgelieferten geeigneten Bürsten verwenden.
- Verwenden Sie nicht Ihre Hand als Unterlage.
- Leeren Sie vor dem Glätten die Taschen.
- Glätten/bügeln Sie keine Metallteile wie Knöpfe, Reißverschlüsse, Verzierungen oder Prints, sondern nur die umliegenden Bereiche.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, achten Sie immer darauf, dass Sie den Dampf vom Körper wegrichten, richten Sie ihn niemals auf eine Person. Glätten Sie niemals ein Kleidungsstück direkt am Körper einer Person.
- Es wird empfohlen, den ersten Knopf von geknöpften Kleidungsstücken (Hemden usw.) zu schließen, um das Glätten zu erleichtern.
- Um Ärmel zu glätten, beginnen Sie an der Schulter und bewegen Sie den Dampfkopf des Glätters nach unten zum Ärmel.
- Bei stark verknitterten und sehr dicken Kleidungsstücken (beispielsweise einigen Jeansarten) sollten Sie besser ein Bügeleisen verwenden, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
- Waschen Sie **Vorhänge**, hängen Sie sie dann auf und lassen Sie sie trocknen. Wenn Sie sie glätten, halten Sie den Stoff leicht mit einer Hand fest und bewegen Sie den Dampfglätter mit der anderen Hand von oben nach unten, um Falten zu entfernen.
- Sie können **Polsterstoffe** (zum Beispiel Sofas, Kissenbezüge usw.) mit Ihrem Dampfglätter auffrischen. Führen Sie an einem kleinen Teil Stoff einen Test durch. Glätten Sie mit dem Gerät in vertikaler Position. Sie können die Kissen herausnehmen, um die Bezüge vertikal zu glätten. Lassen Sie sie anschließend vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder aufs Sofa legen.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG:

- Ziehen Sie immer den Stecker ab und lassen Sie das Gerät und das Zubehör vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder instand halten.
- Tauchen Sie das Gerät und das Stromkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel zum Reinigen des Geräts.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, dessen Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Leeren und Reinigen des Wassertanks

- Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank, um Geruchsbildung und Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Spülen Sie den Wassertank mit Leitungswasser aus. Entkalken Sie ihn nicht.

Reinigung

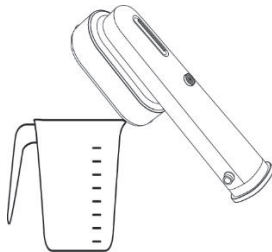
- Zupfen Sie etwaige Flusen von Hand von **der Bürste**.
- Reinigen Sie die **äußeren Oberflächen des Dampfglätters** sowie **die Bürste** mit einem weichen, feuchten Tuch. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsprodukt (Spülmittel) verwenden.

Selbstreinigung des Dampfkopfs

Ihr Gerät verfügt über eine Selbstreinigungsfunktion, die einen optimalen Betrieb gewährleistet.
Dabei treten Dampf und heißes Wasser aus dem Gerät aus. **Halten Sie deshalb einen Abstand von einem Meter zu Gegenständen oder Personen ein, um Verbrennungen zu verhindern.**

Führen Sie die Selbstreinigung einmal im Monat, wie unten beschrieben, durch.

- 1. Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- 2. Füllen Sie den Wassertank auf (siehe Kapitel über das Befüllen).
- 3. Halten Sie das Gerät leicht schräg, stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse und richten Sie die Düse auf den Behälter.
- 4. Drücken Sie den Dampfknopf ca. 5 Sekunden lang. Die Kontrollleuchte blinkt grün. Die Selbstreinigung beginnt und wird etwa 5 Minuten dauern.
- 5. Nach erfolgter Reinigung schaltet sich das Gerät automatisch ab.



Aufbewahrung

- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, wenn Sie es verstauen, um es nicht zu beschädigen.
- Positionieren Sie den hitzebeständigen Sockel am Kopf.
- Bewahren Sie das Gerät aufrecht stehend auf, zum Beispiel in einem Kleiderschrank.

Fehlerbehebung

Führen Sie die folgenden Prüfungen durch, bevor Sie sich an den Kundenservice wenden. Wenn Sie Ihr Problem mit diesen Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundenservice Ihres Händlers. Nehmen Sie in keinem Fall selbst Reparaturen vor.

Problem	Mögliche Ursachen und Lösungen
Der Dampfglätter erzeugt keinen Dampf.	• Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät korrekt an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. • Überprüfen Sie das Stromkabel. • Überprüfen Sie, ob die Netzsteckdose in Ihrer Wohnung funktioniert. • Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Tank befindet.
Es kommt kein Dampf aus dem Aufsatz, aber die Kontrollleuchte leuchtet.	• Der Wasserstand im Tank ist zu niedrig oder der Wassertank ist leer. Füllen Sie ihn. • Drücken Sie auf den Dampfknopf. • Halten Sie den Dampfglätter vertikal.
Aus dem Tank läuft Wasser aus.	• Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist. • Verwenden Sie den Dampfglätter vertikal.
Der Dampfglätter macht ein Pumpgeräusch.	• Kontrollieren Sie den Wasserstand des Tanks. Wenn der Tank leer oder der Wasserstand zu niedrig ist, füllen Sie den Wassertank.
Der Dampfglätter glättet Falten nicht gut.	• Spannen Sie den Stoff mit einer Hand und halten Sie den Dampfglätter vertikal. • Wenn der Stoff zu dick oder zu verknittert ist, verwenden Sie lieber ein Bügeleisen.
Wann sollte die Bürste verwendet werden?	• Verwenden Sie die Bürste für empfindliche Stoffe, falls der Stoff nicht nass werden darf (zum Beispiel für Seide).

Uw product

Inhoud van de verpakking

- 1 handheld kledingstomer
- 1 borstel voor delicate stoffen
- 1 transporthoes
- 1 voet
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische eigenschappen

- Draaibare kop
- Keramische bekleding
- Stoomdebiet: 15 g/min
- Maximumvermogen: 1.300 W
- Capaciteit: 100 ml
- Opwarmtijd: 30 seconden
- Werkingslampje
- Horizontaal en verticaal gebruik
- Zelfreinigingsfunctie

Voor het eerste gebruik

- Verwijder voorzichtig alle beschermende stickers en verpakkingen van de kledingstomer en accessoires.
- Rol de voedingskabel volledig uit.
- Laat tijdens het eerste gebruik het apparaat enkele minuten werken om fabricageresten te verwijderen en probeer daarna het apparaat uit op een kleine zone aan de achter- of binnenzijde van het kledingstuk alvorens dit volledig te ontkreuen.
- Het is mogelijk dat enkele druppeltjes uit de stoomkop sijpelen tijdens het gebruik. Dat is normaal.
- **WAARSCHUWING:** om oververhitting te voorkomen, wordt aanbevolen om dit apparaat niet op hetzelfde stopcontact aan te sluiten als andere apparaten.

Het waterreservoir vullen



1. Verwijder het reservoir van de behuizing van het apparaat door het naar beneden te trekken.
2. Til het beschermingskapje van de vulopening op en vul het reservoir met water.

Welk water te gebruiken voor het stomen?

Wij raden aan om 50% kraanwater en 50% gedemineraliseerd water te gebruiken. Verhoog het percentage gedemineraliseerd water als het kraanwater in uw regio veel kalk bevat.

GEBRUIK NOOIT ALLEEN GEDEMINERALISEERD WATER.

LET OP! Zorg ervoor dat het reservoir niet overloopt en vul het tot minstens een derde van de inhoud. Maximale capaciteit: 100 ml.

3. Doe het beschermingskapje van de vulopening weer dicht en duw het reservoir terug op zijn plaats in de behuizing van het apparaat. **ZORG ERVOOR DAT HET RESERVOIR GOED AANGEBRACHT IS VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.**

LET OP!

- Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Doe geen parfum, azijn, zetmeel, ontkalkingsmiddel of een ander chemisch product in het waterreservoir.
- Leeg het reservoir na elk gebruik.

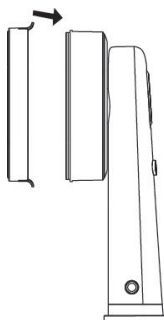
Montage

Monteren/vullen/verwijderen van het reservoir

- Zorg ervoor dat het apparaat goed is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken, voordat u het reservoir terugplaatst in de behuizing van het apparaat.
- Om het reservoir te verwijderen, trekt u eraan om het uit de behuizing van het apparaat te halen.

Montage/demontage van de borstel

- Gebruik indien nodig, afhankelijk van het kledingstuk dat u wilt ontkreuen, de borstel voor delicate stoffen.
- **Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald** en zet vervolgens de borstel op de kop. Controleer of de borstel correct is geplaatst.



Borstel voor delicate stoffen

De stoom maakt contact met de borstel en niet met de kledingstukken. Hierdoor kunnen delicate kledingstukken behandeld worden, zoals jurken, bewerkte colberts, zijde, enz.

- Om de borstel voor delicate stoffen te verwijderen, pakt u hem bij het lipje vast.
- **Als u de kledingstomer zonder de borstel gebruikt, laat dan een ruimte van enkele centimeters vrij (op basis van de soort stof) tussen de kop van de kledingstomer en de stof.**

Gebruik

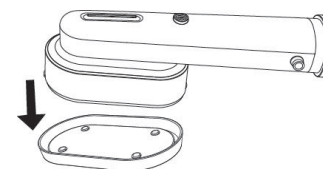
Uw kledingstomer is ideaal om plooiën in kleding en gordijnen glad te strijken en ook om uw kleding te verfrissen. Dankzij de keramische coating kan hij ook als strijkijzer worden gebruikt.



LET OP: RISICO OP BRANDWONDEN!

- Raak het stoompijpje niet aan tijdens of onmiddellijk na gebruik.

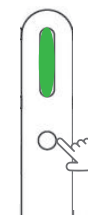
- Plaats het stoompijpje op geen enkel oppervlak. Gebruik de hittebestendige voet om het apparaat neer te zetten.



- Als het signaallampje rood knippert tijdens gebruik, betekent dit dat het reservoir leeg is. Vul het reservoir opnieuw met water.

Ontkreuen

1. Hang het te ontkreuen kledingstuk aan een kleeerhanger.
2. Steek de stekker van de kledingstomer in een stopcontact nadat u het waterreservoir gevuld heeft. Het signaallampje **knippert rood** om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is (duurt ongeveer 20 seconden).
3. Houd de kledingstomer vast bij de handgreep. Het signaallampje brandt **continu groen** wanneer het apparaat klaar is voor gebruik.
4. Druk op de stoomknop om de stoom te activeren. Druk opnieuw op de knop om de productie van stoom te stoppen.



5. Druk de kop van de kledingstomer tegen het kledingstuk en trek het kledingstuk strak met de andere hand. Ga op en neer van boven naar beneden.
6. Haal de stekker uit het stopcontact om de kledingstomer te stoppen.
 - **OPMERKING:** het is normaal als het apparaat licht trilt en een pompgeluid hoorbaar is tijdens de stoomproductie. Dit betekent dat er water in het systeem gezogen wordt.

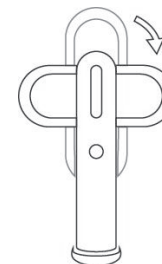
Strijken

1. Leg het te strijken kledingstuk op een strijkplank.
2. Steek de stekker van de kledingstomer in een stopcontact nadat u het waterreservoir gevuld heeft. Het signaallampje **knippert rood** om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is (duurt ongeveer 20 seconden).
3. Houd het apparaat vast bij de handgreep. Het signaallampje brandt **continu groen** wanneer het apparaat klaar is voor gebruik.
4. Druk, indien nodig, op de stoomknop om de stoom te activeren. Druk opnieuw op de knop om de productie van stoom te stoppen.
5. Druk de kop tegen het te strijken kledingstuk en volg de vorm van het kledingstuk tot een bevredigend resultaat verkregen is over het hele oppervlak.
6. Om het apparaat uit te schakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.
 - **OPMERKING:** het is normaal als het apparaat licht trilt en een pompgeluid hoorbaar is tijdens de stoomproductie. Dit betekent dat er water in het systeem gezogen wordt.

De kop draaien

Uw kledingstomer heeft een draaibare kop zodat u hem in de juiste stand kunt zetten voor de stoffen die u wilt behandelen.

1. Draai de kop in de gewenste stand voordat u begint met gebruik.



LET OP: RISICO OP BRANDWONDEN!

- Draai de stoomkop niet wanneer u het apparaat gebruikt, want dit kan brandwonden veroorzaken.
- Draai de kop nooit meer dan 90°.

Slaapstand

1. Als de kledingstomer 10 minuten niet gebruikt wordt, gaat hij over naar stand-by. Het signaallampje **knippert groen** om aan te geven dat het apparaat naar stand-by is gegaan. Dit is niet alleen een beveiliging, maar ook bedoeld om energie te besparen.
2. Druk op de stoomknop om de stand-bymodus te verlaten. Het signaallampje knippert rood om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is (duurt ongeveer 20 seconden).
3. Het signaallampje gaat vast groen branden als het apparaat klaar is voor gebruik.

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	N/A
Stroomverbruik in stand-by	N/A
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	N/A
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	N/A

Stop

1. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
2. Laat het afkoelen voordat u het product opbergt.
3. Leeg het reservoir na elk gebruik.

Tips voor het ontkreuken

- Na het wassen wordt het aangeraden om de kleding aan kleeerhangers op te hangen zodat ze met minder plooien drogen. Dit maakt strijken/stomen gemakkelijker. U kunt daarna de kleding rechtstreeks aan de kleeerhangers ontkreuken.
- Voor zeer delicate stoffen kunt u de kleding omgekeerd ontkreuken. U kunt ook gebruik maken van de speciale bij het apparaat meegeleverde borstels.
- Gebruik uw hand als niet ondergrond.
- Leeg de zakken alvorens de kleding te ontkreuken.
- Stoom/strijk geen metalen voorwerpen zoals knopen, ritssluitingen, versieringen of bedrukte stof, ontkreuk alleen de omtrek daarvan.
- Richt om gevaar voor brandwonden te voorkomen de stoom altijd van u af en nooit naar mensen toe. Ontkreuk nooit rechtstreeks kleding die door iemand gedragen wordt.
- Het wordt aanbevolen om de eerst knoop van kleding met knopen (overhemden, enz.) te sluiten om de stof beter glad te kunnen strijken.
- Begin om de mouwen te ontkreuken bij de schouder en beweeg de kop van de kledingstomer naar beneden toe tot onderaan de mouw.
- Voor sterk gekreukte kleding, zeer dikke stoffen (sommige jeans bijvoorbeeld) en voor een beter resultaat, is het aanbevolen om een strijkijzer te gebruiken.
- Was **gordijnen**, hang ze op en laat ze drogen. Trek tijdens het ontkreuken met een hand de stof strak en stoom de stof glad door de kledingstomer van boven naar beneden te bewegen.
- U kunt de **bekleding van meubels** (zoals banken, kussens, enz.) met uw kledingstomer verfrissen. Voer een test uit op een klein gedeelte van de stof. Ontkreuk de kleding door het apparaat verticaal te houden. U kunt de kussens uitnemen om ze verticaal te ontkreuken. Laat ze vervolgens volledig drogen alvorens ze terug te leggen op de bank.

Reiniging en onderhoud

LET OP:

- Koppel het apparaat altijd af en laat het apparaat en de accessoires volledig afkoelen alvorens over te gaan tot de reiniging of het onderhoud.
- Dompel het apparaat of de voedingskabel nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik geen schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of iemand met een soortgelijke kwalificatie om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Legen en reinigen van het waterreservoir

- Leeg het waterreservoir na elk gebruik om onaangename geurvorming en kalkafzetting te vermijden.
- Spoel het reservoir met leidingwater. Voer geen ontkalking uit.

Reiniging

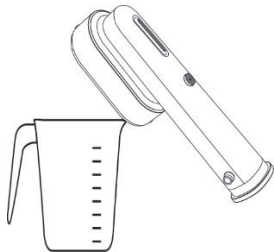
- Verwijder de pluusjes van **de borstel** met de hand.
- Gebruik een licht bevochtigde doek om de **buitenzijde van de kledingstomer** en **de borstel** schoon te maken. U kunt zo nodig een zacht reinigingsmiddel gebruiken (zoals een afwasmiddel).

Zelfreinigende stoomkop

Uw apparaat heeft een zelfreinigingsfunctie om optimale prestaties te garanderen. Er komt stoom en heet water uit het apparaat: **houd afstand van één meter tot voorwerpen of personen om brandwonden te voorkomen.**

Gebruik de zelfreinigingsfunctie één keer per maand, volgens de onderstaande instructies.

- 1. Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- 2. Vul het waterreservoir (zie het gedeelte over het vullen).
- 3. Houd het apparaat een beetje schuin, plaats een bak onder het stoompijpje en richt het pijpje naar de bak.
- 4. Houd de stoomknop lang (ongeveer 5 seconden) ingedrukt. Het signaallampje knippert groen. De zelfreiniging begint en duurt ongeveer 5 minuten.
- 5. Het apparaat gaat automatisch uit als de reiniging is voltooid.



Opbergen

- Rol de voedingskabel niet rond het apparaat wanneer u het opbergt om beschadiging te voorkomen.
- Plaats de hittebestendige voet op de kop.
- Berg uw apparaat verticaal op, bijvoorbeeld in een hangkast.

Probleemoplossing

Voer de volgende controles uit alvorens contact op te nemen met de serviceafdeling. Neem als u met behulp van deze informatie het probleem niet kunt oplossen contact op met de serviceafdeling van uw verkoper. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren.

Problemen	Mogelijk oorzaken en oplossingen
De kledingstomer produceert geen stoom.	• Controleer of uw apparaat goed is aangesloten op een stopcontact. • Controleer de voedingskabel. • Controleer of het stopcontact van uw woning goed werkt. • Controleer of er water in het reservoir zit.
Er ontsnapt geen stoom uit de kop, maar het lampje brandt.	• Het waterpeil in het reservoir is te laag of het reservoir is leeg. Vul het reservoir. • Druk op de stoomknop. • Houd de kledingstomer verticaal.
Er lekt water uit het reservoir.	• Zorg ervoor dat het reservoir correct is geïnstalleerd. • Gebruik de kledingstomer in de verticale stand.
De kledingstomer maakt een pompgeluid.	• Controleer het waterpeil in het reservoir. Vul het reservoir als dit leeg is of als het waterpeil te laag is.
De kledingstomer strijkt de kleding niet goed glad.	• Trek de stof met een hand strak en houdt de kledingstomer met de andere hand verticaal. • Men kan beter een strijkijzer gebruiken als de stof te dik of te gekreukt is.
Wanneer de borstel gebruiken?	• Gebruik de borstel voor delicate stoffen om te voorkomen dat de stof nat wordt (bijvoorbeeld zijde).

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. EHSR1
Ref. 8012319

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

